

MANUAL 1

FRONT SIDE

INSTRUÇÕES

PARA MUDANÇA DA COMBINAÇÃO DAS TRAVAS

As malas vêm de fábrica com a combinação "000". Caso deseje alterar a combinação, siga os procedimentos abaixo:

- Remova o lacre plástico **vermelho** que está entre a combinação (Fig. 3).
- Com a mala aberta, empurre o botão (1) na direção da seta e mantenha pressionado até que a próxima operação seja executada.
- Altere a combinação numérica para outra desejada (2), mantendo o botão (1) pressionado durante a mudança. Não esqueça de anotar a nova combinação.
- Solte o botão (1) e faça um teste, movimentando-o para a direita e para a esquerda, observando se o mesmo movimenta-se livremente.

Se os procedimentos acima foram seguidos corretamente, a mala já pode ser utilizada com a nova combinação.

ATENÇÃO: Em caso de procedimento incorreto ou esquecimento da combinação as travas não poderão ser abertas.

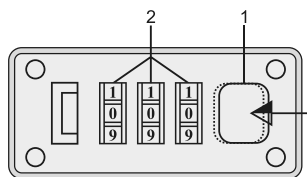


Fig. 1
TRAVA
LADO
DIREITO

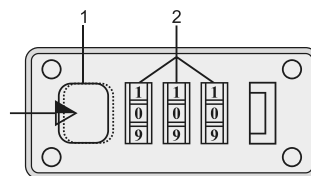


Fig. 2
TRAVA
LADO
ESQUERDO

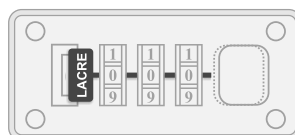


Fig. 3
LACRE
PLÁSTICO

vonder®

BACK SIDE

INSTRUCCIONES

PARA CAMBIO DE LA COMBINACIÓN DE LAS TRABAS

Los maletines vienen de fábrica con la combinación "000". En el caso de que desee alterar la combinación, siga los siguientes procedimientos:

- Retire el lacre plástico **rojo** que está entre la combinación (fig. 3).
- Con el maletín abierto, empuje el botón (1) en la dirección de la flecha y mantenga presionado hasta que la próxima operación sea ejecutada.
- Altere la combinación numérica para otra deseada (2), manteniendo el botón (1) presionado durante el cambio. No olvide anotar la nueva combinación.
- Suelte el botón (1) y haga una prueba, moviéndolo para la derecha y para la izquierda, observando si el mismo se mueve libremente.

Si los procedimientos anteriores fueron seguidos correctamente, el maletín ya puede ser utilizado con la nueva combinación.

ATENCIÓN: En el caso de procedimiento incorrecto u olvido de la combinación las trabas no podrán ser abiertas.

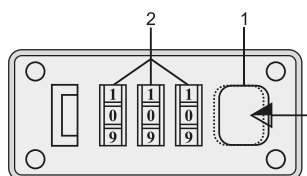


Fig. 1
TRABA
LADO
DERECHO

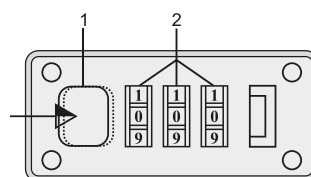


Fig. 2
TRABA
LADO
IZQUIERDO



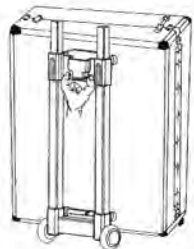
Fig. 3
LACRE
PLÁSTICO

vonder®

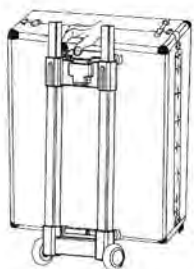
MANUAL 2

FRONT SIDE

INSTRUÇÕES PARA REMOVER O DISPOSITIVO DE TRANSPORTE



1. Pressione simultaneamente as travas e solte o engate superior.



2. Puxe a maleta para cima liberando a trava do engate inferior.

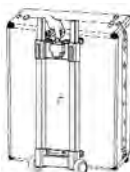
INSTRUÇÕES PARA INSTALAR O DISPOSITIVO DE TRANSPORTE



1. Pressione simultaneamente as travas para levantar o engate superior.



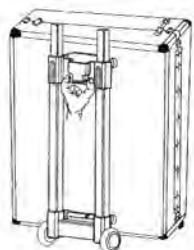
2. Encaixe a maleta na trava inferior do dispositivo.



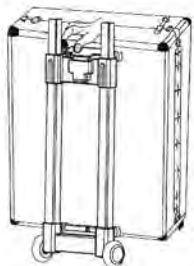
3. Encoste a maleta na trava superior e aperte as travas para baixo até o travamento completo.

BACK SIDE

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR EL DISPOSITIVO DE TRANSPORTE



1. Presione simultáneamente las cerraduras y suelte el pestillo superior.

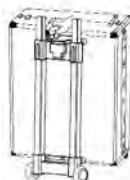


2. Tire de maletín hacia arriba liberando la cerradura del enganche de la parte inferior.

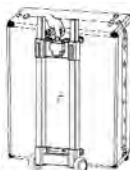
INSTRUCCIONES PARA INSTALAR EL DISPOSITIVO DE TRANSPORTE



1. Presione simultáneamente las cerraduras para levantar el enganche superior.



2. Encaje el maletín en las cerraduras inferior del dispositivo.



3. Toque el maletín en la cerradura superior y ajuste las cerraduras para abajo ao bloqueo completo.